

MEMORIA

Manejo Pesquero Trinacional en el Pantanal

Reunión Preparatoria

El día 23 de noviembre de 2006 se reunieron en EMBRAPA, Corumbá (MS), Brasil, representantes del sector pesquero de Brasil y Bolivia, con el objetivo de establecer las bases para la elaboración posterior de una estrategia pesquero bi-nacional y tri- nacional para el Pantanal entre Paraguay, Brasil y Bolivia.

La reunión preparatoria tenía los siguientes objetivos:

- a) Conocer mínimamente los contextos nacionales, para poder identificar lineamientos que nos lleven a planificar una estrategia de manejo pesquero a nivel binacional y trinacional
- b) Identificación de temas y desafíos para el manejo pesquero trinacional
- c) Identificación de actores técnicos, actores públicos y organizaciones de pescadores de Bolivia, Brasil y Paraguay involucrados en el manejo pesquero del Pantanal.
- d) Planificación de actividades que formarán parte de la elaboración de una estrategia de construcción hacia un manejo pesquero trinacional
- e) Identificación de tareas y responsabilidades para contar con una estrategia de construcción hacia un manejo pesquero trinacional
- f) Conformación de una Comisión de trabajo técnico para la preparación de una reunión trinacional en el año 2007.
- g) Elaboración de un plan de trabajo para que la comisión trabaje.

Los señores Agostinho Catella y Paul Van Damme presentaron el contexto nacional y las experiencias en manejo pesquero en el Pantanal brasileiro y boliviano.

Los temas y desafíos para la elaboración de una estrategia trinacional fueron identificados por los participantes. Asimismo, se alistaron las amenazas externas que son mejores enfrentarlas en un marco trinacional (Hidrografía; contaminación, etc.), los problemas y conflictos bi-nacionales y trinacionales que son relevantes considerar en un marco trinacional (sobre-pesca; uso del recurso pesquero en zonas transfronterizas, etc.), y las potencialidades y oportunidades para las estrategias bi- y trinacionales de manejo pesquero (por ejemplo alianzas estratégicas bi- y trinacionales entre actores públicos, locales, técnicos; defensa de un bien común compartido entre tres países; acuerdos pesqueros trinacionales; etc.).

A pesar de las diferencias en experiencias en manejo pesquero entre los 3 países, existen varias razones para planificar y, posteriormente, ejecutar una estrategia trinacional de manejo pesquero:

- Estrategias nacionales de manejo pesquero son más eficaces si están enmarcadas en, o esforzadas por, estrategias trinacionales
- Se puede resolver y/o evitar conflictos en zonas transfronterizas
- Se puede compatibilizar la legislación pesquera de los tres países
- La pesca se realiza en el mismo sistema abierto, entonces lo que haga Brasil afecta la pesca en Bolivia y viceversa,
- Es necesario posicionar el sector pesquero en su verdadero rol en la economía local, para lo cual es necesario potenciar el sector mediante el desarrollo de alianzas estratégicas trinacionales
- En función de las amenazas al Pantanal, es necesario que sectores cuya subsistencia/economía depende del Pantanal estén organizados y en alianza para su eventual defensa.
- Se pueden realizar sinergias en varios temas, por ejemplo la investigación pesquera, la colecta de estadísticas pesqueras, la implementación de estrategias de comunicación, etc.

Durante la reunión, se elaboró la siguiente agenda de trabajo:

	¿Quién ?	¿Cuándo ?
Reunión preparatoria Brasil - Bolivia	Actores representativos de ambos países	23 de noviembre 2006
Conformación de Comisión de Trabajo Manejo Pesquero Trinacional	Participantes Reunión Preparatoria	23 de noviembre 2006
Actualización literatura y bancos de datos	Comisión de Trabajo	Noviembre 2006 – Mayo 2007
Involucrar al Paraguay	Comisión de trabajo	Febrero 2007
Analizar las posibilidades de financiamiento	Comisión de Trabajo	Febrero 2007
Preparación eventos Tri-nacionales	Comisión de trabajo	Noviembre 2006 – mayo 2007
Intercambio de experiencias actores locales	Pescadores, sector turismo de pesca deportiva	Junio 2007
Seminario científico - técnico Trinacional sobre peces y pesca	Técnicos/investigadores disertan Participantes varios	Octubre 2007
Intercambio trinacional sobre regulación y manejo pesquero dentro el contexto ambiental	Actores públicos	Agosto 2008
Firma de acuerdo	Todos	2010-2011 ?

Se conformó una comisión de trabajo técnico. La composición de la comisión es:

Para Bolivia:

- Faunagua
- Cooperativa de Pescadores German Busch
- Consejo Regional de Pesca

Para Brasil:

- EMBRAPA
- IBAMA
- Pescadores de Corumbá (Colônia)
- Pesca ARMADORA (ACERT)

Manejo Pesquero Trinacional en el Pantanal

Reunión Preparatoria

Corumbá, MS, Brasil - jueves 23 de Noviembre 2006

Manejo Pesqueiro Trinacional no Pantanal

Reunião Preparatória

Corumbá, MS, Brasil - quinta feira, 23 de novembro de 2006

Bolivia

CONSEJO REGIONAL DE PESCA DEL PANTANAL BOLIVIANO
Cooperativa de Pescadores “Germán Busch”
WWF- Bolivia
Faunagua

Brasil

EMBRAPA Pantanal
IBAMA
PESCADORES - Federação dos Pescadores de Mato Grosso do Sul, Colônia de Pescadores Z1
de Corumbá, Associação dos Pescadores Profissionais Artesanais de Ladário, Associação dos
Moradores do Porto da Manga
WWF-Brasil
ECOIA

Programa

Manejo Pesquero Trinacional en el Pantanal - Reunión Preparatoria

Manejo Pesqueiro Trinacional no Pantanal - Reunião Preparatória

Local: EMBRAPA Pantanal - Corumbá, MS, Brasil

Jueves, 23 de Noviembre de 2006 - Quinta feira, 23 de novembro de 2006

JUEVES 23 DE NOVIEMBRE - QUINTA FEIRA, 23 DE NOVEMBRO	
Mañana - Manhã	
09:00	Registro de participantes - Registro dos participantes
09:10	Palabras de Bienvenida: Brasil - Dr. José Aníbal Comastri Filho, Chefe Peral da EMBRAPA Pantanal - Palavras de Boas Vindas: Brasil - Dr. José Aníbal Comastri Filho, Chefe Peral da EMBRAPA Pantanal Importancia de la coordinación y compatibilización de una estrategia de manejo pesquero en el Pantanal: Bolívia - Importância da coordenação e compatibilização de uma estratégia de manejo pesqueiro para o Pantanal: Bolívia
09:25	Presentación de los participantes. Moderador - Apresentação dos participantes. Moderador
09:35	Presentación de los antecedentes de la reunión: Bolívia - Pamela Rebolledo (WWF) - Apresentação dos antecedentes da reunião: Bolívia - Pamela Rebolledo (WWF)
09:50	Refrigerio - Intervalo
10:05	Presentación del contexto nacional y de las experiencias en manejo pesquero en Bolívia: Bolívia - Sr. Paul Van Damme (FAUNAGUA) - Apresentação do contexto nacional e das experiências em manejo pesqueiro na Bolívia: Bolívia - Sr. Paul Van Damme (FAUNAGUA)
10:30	Presentación del contexto nacional y de las experiencias en manejo pesquero en Brasil: Brasil - Sr. Agostinho Catella (EMBRAPA Pantanal) - Apresentação do contexto nacional e das experiências em manejo pesqueiro na Bolívia: Brasil - Sr. Agostinho Catella (EMBRAPA Pantanal)
10:55	Identificar los temas y desafíos importantes para una estrategia de manejo pesquero trinacional. - Identificar os temas e desafios importantes para uma estratégia de manejo pesqueiro trinacional.
12:00	Almuerzo - Almoço
Tarde	
14:30	Identificación de actores de Bolívia, Brasil y Paraguay involucrados en el manejo pesquero del Pantanal. - Identificação dos atores da Bolívia, Brasil e Paraguai envolvidos no manejo pesqueiro do Pantanal
15:15	Construcción de una agenda conjunta entre actores - Construção de uma agenda conjunta entre os atores
16:00	Conformación de una Comisión de trabajo técnico para la preparación de una reunión sobre manejo pesquero trinacional 2007. - Formação de uma Comissão de trabalho técnico para a preparação de uma reunião sobre manejo pesqueiro trinacional 2007.
15:20	Refrigerio - Intervalo
16:30	Elaboración de Acta de reunión y firma - Elaboração da Ata da reunião e assinatura.
17:00	Clausura de la reunión. Bolívia: Sr. Manuel Pérez (Consejo Regional de Pesca del Pantanal Boliviano) Encerramento da reunião. Bolívia: Sr. Manuel Pérez (Conselho Regional de Pesca do Pantanal Boliviano)

Manejo Pesquero Trinacional en el Pantanal

Antecedentes para la reunión preparatoria
Corumbá, jueves 23 de noviembre del 2006

El Pantanal es un área compartida jurisdiccionalmente entre tres países: Bolivia, Brasil y Paraguay. Ha sido denominada como un reservorio mundial de agua dulce, y está caracterizada por la diversidad de sus paisajes. En los últimos años, acciones humanas han aumentado las alteraciones en el ecosistema del pantanal. Uno de los impactos más notorios consiste en el uso directo de los recursos naturales, como es el caso de la pesca deportiva y la pesca comercial. Estos usos incrementan la presión directa sobre los recursos pesqueros del pantanal.

El recurso pesquero en el pantanal es un componente importante dentro del ecosistema. La mayoría de las especies comerciales son migratorias, y por eso están compartidas entre los tres países. El Río Paraguay es la principal ruta migratoria, utilizada para el movimiento hacia ríos de carácter menos caudalosos y hacia las lagunas ubicadas a lo largo y ancho del pantanal.

De lo anterior es claro que el manejo pesquero en el pantanal debe necesariamente enmarcarse en un contexto internacional. Es importante que los tres países coordinen las estrategias de gestión y manejo pesquero.

En **Brasil** se inició un proceso de manejo pesquero para el pantanal brasileiro hace más de una década; en el transcurso de este tiempo los avances han sido relevantes especialmente en el ámbito científico y normativo, y la explotación descontrolada ha pasado a un aprovechamiento regulado bajo los criterios de sostenibilidad. Entretanto, ni siempre se ha logrado establecer políticas que satisfacen las necesidades de los usuarios del recurso pesquero. En **Paraguay** y en **Bolivia**, sin embargo, el manejo pesquero es una disciplina más nueva. Existe una asimetría grande entre los tres países, y hasta la fecha hubo poco intento de coordinar una estrategia trinacional de manejo pesquero. Sí habían contactos entre Paraguay y Brasil con la finalidad de resolver conflictos específicos que afectaban las relaciones binacionales, en particular sobre el uso de la malla. Para la elaboración de una estrategia de manejo pesquero trinacional es importante tomar en cuenta los siguientes factores:

- Los volúmenes de extracción y la presión pesquera son más altas en Brasil que en Paraguay y Bolivia
- La contribución del sector pesquero a la economía local es muy importante en Brasil, y menos importante en los dos otros países
- Existe una asimetría entre Brasil, Paraguay y Bolivia al respecto de sus respectivas experiencias en manejo pesquero
- El grado de intervención del estado en el tema pesquero es muy diferente en los tres países (más alta en Brasil que en los otros dos países)
- La realidad socio-económica del sector pesquero es muy distinta en los tres países
- Brasil recibe la mayoría de sus ingresos de la pesca deportiva, mientras que en los dos otros países los mayores ingresos vienen de la pesca comercial.
- Brasil tiene una legislación pesquera elaborada a nivel federal y estatal, Paraguay dispone de una legislación a nivel nacional, mientras que Bolivia dispone una legislación obsoleta

Las anteriores consideraciones llevaron a la planificación de actividades de carácter trinacional sobre manejo pesquero, con el propósito de agendar la temática pesquera de manera conjunta. Para lo cual se planificó realizar una reunión preparatoria el 23 de Noviembre 2006 con la participación de actores claves involucrados en el manejo pesquero de Brasil, Bolivia y Paraguay.

La reunión preparatoria tiene los siguientes objetivos:

- h) Conocer los contextos nacionales para poder planificar una estrategia de manejo pesquero a nivel binacional y trinacional
- i) Identificación de temas y desafíos para el manejo pesquero trinacional
- j) Identificación de actores técnicos, actores públicos y organizaciones de pescadores de Bolivia, Brasil y Paraguay involucrados en el manejo pesquero del Pantanal.
- k) Planificación de actividades que formarán parte de la elaboración de una estrategia de manejo pesquero trinacional
- l) Identificación de tareas y responsabilidades para contar con una estrategia de manejo pesquero trinacional
- m) Conformación de una Comisión de trabajo técnico para la preparación de una reunión trinacional en el año 2007.

Manejo Pesqueiro Trinacional no Pantanal

Antecedentes para a reunião preparatória
Corumbá, quinta-feira 23 de novembro de 2006

O Pantanal é uma área compartilhada juridicamente entre três países: Bolívia, Brasil e Paraguai. Tem sido denominada como um reservatório mundial de água doce, e está caracterizada pela diversidade de suas paisagens. Nos últimos anos, ações humanas têm aumentado as alterações no ecossistema do Pantanal. Um dos impactos mais notórios consiste no uso direto dos recursos naturais, como é o caso da pesca esportiva e da pesca comercial. Estes usos incrementam a pressão direta sobre os recursos pesqueiros do pantanal.

Os recursos pesqueiros no Pantanal são um componente importante dentro do ecossistema. A maioria das espécies comerciais é migratória, e por isso estão compartilhadas entre os três países. O Rio Paraguai é a principal rota migratória, utilizada para o movimento até os rios de caráter menos caudalosos e até às lagoas situadas no Pantanal.

Desse modo, é importante que o manejo pesqueiro no Pantanal seja, necessariamente, inserido num contexto internacional. Do mesmo modo, é importante que os três países coordenem as estratégias de gestão e o manejo pesqueiro.

No **Brasil** se iniciou um processo de manejo pesqueiro para o Pantanal brasileiro há mais de uma década; no decorrer deste tempo os avanços têm sido relevantes especialmente no âmbito científico e normativo, e passou-se da exploração descontrolada para um aproveitamento regulado sob os critérios da sustentabilidade. Entretanto, nem sempre esse processo foi condizido de forma participativa, atendendo aos interesses de todos os usuários da pesca. No **Paraguai** e na **Bolívia**, contudo, o manejo pesqueiro é uma disciplina mais nova. Existe uma assimetria grande entre os três países, e até a presente data tem havido pouca intenção de se coordenar uma estratégia trinacional de manejo pesqueiro. Houve contatos entre Paraguai e Brasil com a finalidade de resolver conflitos específicos que afetavam as relações binacionais, em particular sobre o uso da rede. Para a elaboração de uma estratégia de manejo pesqueiro trinacional é importante considerar os seguintes fatores:

- Os volumes de extração e a pressão pesqueira são maiores no Brasil que no Paraguai e Bolívia;
- A contribuição do setor pesqueiro na economia local é muito importante no Brasil, e menos importante nos dois outros países;
- Existe uma assimetria entre Brasil, Paraguai e Bolívia no que diz respeito a suas respectivas experiências no manejo pesqueiro;
- O grau de intervenção do Estado no tema pesqueiro é muito diferente nos três países (maior no Brasil que nos outros dois países)
- A realidade sócio-econômica do setor pesqueiro é muito distinta nos três países
- No Brasil a maior parte da receita vem da pesca esportiva, enquanto que nos dois outros países a maior parte da receita vem da pesca comercial.
- O Brasil tem uma legislação pesqueira elaborada a nível federal e estatal, o Paraguai dispõe de uma legislação ao nível nacional, enquanto que a Bolívia dispõe de uma legislação obsoleta.

As considerações anteriores levaram ao planejamento de atividades de caráter trinacional sobre o manejo pesqueiro, com o propósito de agendar a temática pesqueira de maneira conjunta. Para a qual se planejou realizar uma reunião preparatória em 23 de Novembro de 2006, com a participação de atores chaves envolvidos no manejo pesqueiro do Brasil, Bolívia e Paraguai.

A reunião preparatória tem os seguintes objetivos:

- a. Conhecer os contextos nacionais para poder planificar uma estratégia de manejo pesqueiro ao nível binacional e trinacional
- b. Identificar temas e desafios para o manejo pesqueiro trinacional
- c. Identificar os atores técnicos, públicos e organizações de pescadores de Bolívia, Brasil e Paraguai envolvidos no manejo pesqueiro do Pantanal
- d. Planejamento de atividades que formarão parte da elaboração de uma estratégia de manejo pesqueiro trinacional
- e. Identificação de tarefas e responsabilidades necessárias para uma estratégia de manejo pesqueiro trinacional
- f. Conformação de uma Comissão de trabalho técnico para a preparação de uma reunião trinacional no ano de 2007.

Santa Cruz de la Sierra, 05 de Noviembre de 2006

Prezados Señores (as):

Ref.- Reunión preparatoria sobre manejo pesquero del pantanal.

Actores públicos y usuarios del recurso pesquero hemos venido desarrollando desde hace dos años un proceso de construcción de una estrategia de manejo pesquero para el pantanal boliviano. Fruto de este esfuerzo conjunto se cuenta con un Plan de Manejo Pesquero (Herramientas para la Gestión pesquera) elaborado consensuadamente, y se creó el Consejo Regional de Pesca del Pantanal Boliviano.

La dinámica y alcance espacial del pantanal supone jurisdiccionalmente tres países: Paraguay Brasil y Bolivia, y la migración del recurso pesquero son elementos que hacen evidente la necesidad de promover y facilitar la generación de un espacio de análisis y planificación sobre manejo pesquero del pantanal.

Ya se realizó un primer encuentro a iniciativa de la WWF-Brasil hace un par de meses en la ciudad de Corumbá, en el marco de las conclusiones de dicho evento se propone continuar las conversaciones para darle seguimiento.

Por tal motivo a través de la presente el Consejo Regional de Pesca del pantanal boliviano y Faunagua institución facilitadora de proceso invitamos a Usted a participar de una Reunión Preparatoria con actores claves involucrados en el manejo pesquero del pantanal. Reunión que se llevará a cabo el día 23 de Noviembre en la ciudad de Corumbá, salón de reuniones de EMBRAPA de horas 09:00 a 12:00 y de 14:30 a 17:00.

Asistirán las instituciones y organizaciones siguientes:

Bolivia

- ✓ **CONSEJO REGIONAL DE PESCA DEL PANTANAL BOLIVIANO**
- ✓ **Cooperativa de Pescadores “Germán Busch”**
- ✓ **WWF-Bolivia**
- ✓ **Faunagua**

Brasil

- ✓ **IBAMA**
- ✓ **EMBRAPA**
- ✓ **PESCADORES Brasil-Corumbá**
- ✓ **WWF-Brasil**
- ✓ **ECOIA**

Por la importancia de los acuerdos que se van a tomar rogamos su asistencia ya que se fortalecerá un manejo pesquero coordinado. Por favor confirmar su presencia la dirección de correo: sady_najaya@yahoo.es, y a faunagua@yahoo.es . Sin otro particular y esperando su indispensable participación, nos despedimos de Usted con las consideraciones correspondientes. Enviaremos el día 15 del presente como mayor información hacia su persona el programa de la reunión y un documento resumen de los antecedentes de la misma.

Atentamente,

Paul Van Damme
Director
Faunagua

Manuel Pérez
Presidente
Consejo Regional de Pesca

c.c.a.

Santa Cruz de la Sierra, 05 de novembro de 2006

Prezados Senhores (as)

Ref.- Reunião preparatória sobre manejo pesqueiro do Pantanal

Os atores públicos e os usuários dos recursos pesqueiros há dois anos estão desenvolvendo um processo de construção de uma estratégia de manejo pesqueiro para o Pantanal Boliviano. Como fruto deste esforço conjunto, foi concebido um Plano de Manejo Pesqueiro (Ferramenta para a Gestão Pesqueira) elaborado de forma participativa e consensual, bem como a criação do Conselho Regional de Pesca do Pantanal Boliviano.

A dinâmica e o alcance espacial do Pantanal, que abrangem a jurisdição de três países: Paraguai, Brasil e Bolívia, e a migração dos recursos pesqueiros são elementos que tornam evidente a necessidade de promover e facilitar um espaço para a análise e o planejamento do manejo pesqueiro conjunto do Pantanal.

Nesse sentido, foi realizado um primeiro encontro por iniciativa da WWF-Brasil, há dois meses na cidade de Corumbá, a partir do qual foi proposta uma nova reunião para dar continuidade às conversações.

Dessa forma, através da presente, o Conselho Regional de Pesca do Pantanal Boliviano e a ONG Faunagua, instituição facilitadora do processo, vêm convidá-los para participar de uma Reunião Preparatória com atores chaves envolvidos no manejo pesqueiro do Pantanal, a se realizar no dia 23 de novembro de 2006, na cidade de Corumbá, no auditório da EMBRAPA Pantanal, nos horários 09:00 a 12:00 e 14:30 a 17:00.

Participarão as seguintes instituições e organizações:

Bolívia

- ✓ **CONSEJO REGIONAL DE PESCA DEL PANTANAL BOLIVIANO**
- ✓ **Cooperativa de pescadores “Germán Busch”**
- ✓ **WWF-Bolivia**
- ✓ **Faunagua**

Brasil

- ✓ **IBAMA**
- ✓ **EMBRAPA**
- ✓ **PESCADORES Brasil-Corumbá**
- ✓ **WWF-Brasil**
- ✓ **ECOIA**

Devido à importância das decisões que vamos tomar, contamos com a sua assistência, a fim de fortalecerá um manejo pesqueiro coordenado. Por favor, confirme a sua presença pelos e-mails: sady_najaya@yahoo.es, faunagua@yahoo.es.

Sem mais e esperando a sua indispensável participação, despedimo-nos com as devidas considerações. Enviaremos, no dia 15 do presente mês, para maiores informações, o programa da reunião e um documento resumindo os antecedentes da mesma.

Atenciosamente,

Paul Van Damme
Diretor
Faunagua

Manuel Pérez
Presidente
Consejo Regional de Pesca

c.c.a.